

**Bryssel den 4 september 2025
(OR. en)**

**12460/25
ADD 4**

**Interinstitutionellt ärende:
2025/0809 (NLE)**

**COLAC 137
POLCOM 221
SERVICES 53
FDI 48**

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	3 september 2025
till:	Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Ärende:	BILAGA till Förslag till RÅDETS BESLUT om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, och provisorisk tillämpning av det strategiska partnerskapsavtalet om politik, ekonomi och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Mexikos förenta stater, å andra sidan

För delegationerna bifogas dokument – COM(2025) 809 annex.

Bilaga: COM(2025) 809 annex



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 3.9.2025
COM(2025) 809 final

ANNEX 1 – PART 4/4

BILAGA

till

Förslag till RÅDETS BESLUT

om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, och provisorisk tillämpning av det strategiska partnerskapsavtalet om politik, ekonomi och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Mexikos förenta stater, å andra sidan

DEL IV¹

INSTITUTIONELLA BESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER

KAPITEL 1

INSTITUTIONELL RAM

ARTIKEL 1.1

Toppmöte

1. Den högsta nivån för en politisk och strategisk dialog mellan parterna ska vara toppmöten. Toppmöten ska anordnas vartannat år eller på annat överenskommet sätt.
2. Toppmötet ska ge övergripande vägledning för det strategiska partnerskapet mellan parterna och för genomförandet av detta avtal och ska utgöra ett forum för diskussioner om alla bilaterala, regionala, biregionala och internationella frågor av gemensamt intresse.

¹ Om en bestämmelse innehåller en hänvisning till en annan artikel, utan att specificera den del av detta avtal där den berörda artikeln finns, ska den artikeln anses finnas i del IV av avtalet.

ARTIKEL 1.2

Gemensamma rådet

1. Härmed inrättas ett gemensamt råd. Gemensamma rådet ska ha följande uppgifter:
 - a) Bevaka att målen i detta avtal uppnås.
 - b) Övervaka hur detta avtal fungerar och genomförs.
 - c) Granska frågor som uppkommer inom ramen för detta avtal.
 - d) Behandla eventuella andra bilaterala eller internationella frågor av gemensamt intresse.
2. Gemensamma rådet ska sammanträda regelbundet, vartannat år eller enligt överenskommelse.
3. Gemensamma rådet ska bestå av företrädare för parterna på ministernivå, i enlighet med parternas respektive interna arrangemang och med hänsyn till de särskilda frågor som ska behandlas vid ett sammanträde. Gemensamma rådet ska sammanträda i alla nödvändiga konstellationer, enligt överenskommelse.

4. Gemensamma rådet ska utarbeta sin egen arbetsordning och Gemensamma kommitténs arbetsordning.
5. Ordförandeskapet i Gemensamma rådet ska innehas gemensamt av en företrädare för Europeiska unionen och en företrädare för Mexiko, i enlighet med bestämmelserna i dess arbetsordning.
6. Gemensamma rådet ska ha befogenhet att vid behov anta beslut och rekommendationer i enlighet med detta avtal. Inom tillämpningsområdet för delarna I, II och IV i detta avtal ska Gemensamma rådet också ha befogenhet att anta beslut och rekommendationer som på annat sätt överenskomms mellan parterna. Besluten ska vara bindande för parterna, som ska vidta de åtgärder som krävs för att genomföra dem.
7. Gemensamma rådet ska ha befogenhet att ändra detta avtal i den mån detta föreskrivs i enlighet med artikel 2.4.2 (Ändringar).
8. Gemensamma rådet ska anta beslut och rekommendationer i samförstånd mellan parterna i enlighet med sin arbetsordning, när parterna slutfört sina respektive interna förfaranden som krävs för antagandet. Besluten ska vara bindande för parterna, som ska vidta de åtgärder som krävs för att genomföra dem.
9. Gemensamma rådet får delegera vilken som helst av sina uppgifter till Gemensamma kommittén, inbegripet befogenheten att fatta bindande beslut.

ARTIKEL 1.3

Gemensamma kommittén

1. Härmed inrättas en gemensam kommitté. Gemensamma kommittén ska bistå Gemensamma rådet vid fullgörandet av dess uppgifter.
2. Gemensamma kommittén ska ansvara för det allmänna genomförandet av detta avtal, inklusive utarbetandet och övervakningen av sektorsdialoger.
3. Gemensamma kommittén ska förbereda Gemensamma rådets sammanträden.
4. Gemensamma kommittén ska bestå av företrädare för parterna på högre tjänstemannanivå eller andra personer som parterna utsett och med hänsyn till de särskilda frågor som ska behandlas vid ett sammanträde.
5. Gemensamma kommittén ska sammanträda i en särskild konstellation för att behandla alla frågor som rör del III i detta avtal. När Gemensamma kommittén behandlar någon av dessa frågor ska den bestå av företrädare för parterna med ansvar för handels- och investeringsfrågor, enligt vad som föreskrivs i artikel 1.8 (Gemensamma kommitténs särskilda funktioner) i del III i detta avtal.

6. Ordförandeskapet i Gemensamma kommittén ska innehas gemensamt av en företrädare för Europeiska unionen och en företrädare för Mexiko.
7. Gemensamma kommittén ska sammanträda enligt ömsesidig överenskommelse, växelvis i Bryssel och Mexico City, varvid parterna på förhand ska komma överens om tidpunkten och dagordningen. Särskilda sammanträden får sammankallas på begäran av någon av parterna enligt ömsesidig överenskommelse. Sammanträden får även hållas med hjälp av de tekniska verktyg som står till parternas förfogande.
8. Gemensamma kommittén ska ha befogenhet att anta beslut och rekommendationer i de fall som föreskrivs i detta avtal eller på områden där sådana befogenheter delegerats till den av Gemensamma rådet. Besluten och rekommendationerna ska antas i samförstånd mellan parterna i enlighet med arbetsordningen, när parterna slutfört sina respektive interna förfaranden som krävs för antagandet. Besluten ska vara bindande för parterna, som ska vidta de åtgärder som krävs för att genomföra dem.

ARTIKEL 1.4

Underkommittéer och andra organ

1. Gemensamma kommittén får vid behov och från fall till fall inrätta underkommittéer eller andra organ som ska bistå den vid fullgörandet av dess uppgifter och hantera vissa uppgifter eller frågor. Kommittén får ändra de uppgifter som anförtrots en underkommitté eller andra organ som inrättats för sådana ändamål, och får upplösa dem.

2. Gemensamma kommittén ska anta en arbetsordning som fastställer underkommittéers och andra organs sammansättning, uppgifter och arbetssätt.
3. Om inte annat anges i detta avtal eller överenskoms av parterna ska underkommittéer och andra organ sammanträda vid behov eller på begäran av endera parten eller av Gemensamma kommittén. Sammanträden ska hållas fysiskt eller med hjälp av de tekniska verktyg som står till parternas förfogande. Fysiska sammanträden ska hållas växelvis i Bryssel och i Mexico city.
4. Ordförandeskapet i underkommittéer och andra organ ska innehas gemensamt av en företrädare för Europeiska unionen och en företrädare för Mexiko.
5. Underkommittéer och andra organ ska rapportera om sin verksamhet till Gemensamma kommittén.
6. Att en underkommitté eller ett annat organ inrättats ska inte hindra endera parten från att ta upp vissa frågor direkt i Gemensamma kommittén.
7. Härmed inrättas en underkommitté för utveckling och internationellt samarbete vilken ska samordna och övervaka hur samarbetsverksamheter genomförs på de områden som avses i del II i avtalet. Den ska bistå Gemensamma kommittén vid fullgörandet av dess uppgifter vad gäller dessa frågor.

8. Härmed inrättas en underkommitté mot korruption vid handel och investeringar för tillämpningen av artikel 23 i protokollet om förebyggande och bekämpande av korruption.
9. Utöver bestämmelserna i denna artikel ska verksamheten i underkommittéer och andra organ som inrättas genom artikel 1.10 (Underkommittéer och andra organ i del III i detta avtal) i del III i detta avtal regleras av del III i detta avtal, och underkommittéerna ska rapportera till Gemensamma kommittén i dess konstellation för handelsfrågor.

ARTIKEL 1.5

Gemensam parlamentariskommitté

1. Härmed inrättas en gemensam parlamentariskommitté. Den gemensamma parlamentariskommittén ska utgöra ett forum för möten och åsiktsutbyte och främjande av närmare förbindelser.
2. Den gemensamma parlamentariskommittén ska bestå av ledamöter i Europaparlamentet och ledamöter i Mexikos kongress.
3. Ordförandeskapet i den gemensamma parlamentariskommittén ska innehas gemensamt av en företrädare för Europaparlamentet och en företrädare för Mexikos kongress.

4. Den gemensamma parlamentariskommittén ska sammanträda växelvis i Bryssel och Mexiko med de intervall som den själv bestämmer.
5. Den gemensamma parlamentariskommittén får fastställa sin egen arbetsordning.
6. Den gemensamma parlamentariskommittén ska informeras om beslut och rekommendationer som antagits av Gemensamma rådet, eller av Gemensamma kommittén i delegerade frågor. Den gemensamma parlamentariskommittén får begära relevant information i frågor av betydelse för detta avtal.
7. Den gemensamma parlamentariskommittén får lämna rekommendationer till Gemensamma rådet.

ARTIKEL 1.6

Förbindelser med civilsamhället

Parterna ska samråda med det civila samhället om frågor av betydelse för detta avtal, i synnerhet genom samverkan med de inhemska rådgivande grupper och det forum för det civila samhället som avses i artiklarna 1.7 (Inhemska rådgivande grupper) och 1.8 (Forum för det civila samhället).

ARTIKEL 1.7

Inhemska rådgivande grupper

1. Varje part ska utse en eller flera inhemska rådgivande grupper inom ett år efter detta avtals ikraftträdande.
2. De inhemska rådgivande grupperna ska ge råd till den berörda parten i frågor som omfattas av detta avtal. Om mer än en inhemsk rådgivande grupp utses ska bara en inhemsk rådgivande grupp behandla respektive del i avtalet.
3. Om mer än en inhemsk rådgivande grupp utses får respektive inhemsk rådgivande grupp ha olika medlemmar, men den ska på ett balanserat sätt representera oberoende organisationer från det civila samhället, däribland icke-statliga organisationer, näringslivsorganisationer och fackföreningar, som är verksamma inom ekonomi, hållbar utveckling, sociala frågor, mänskliga rättigheter, miljöfrågor och andra frågor.
4. Den inhemska rådgivande gruppen får sammanträda i olika konstellationer för att diskutera frågor av betydelse för olika delar av detta avtal.
5. Varje part ska sammanträda med sin(a) inhemska rådgivande grupp(er) minst en gång om året. Varje part ska beakta synpunkter eller rekommendationer från sin eller sina inhemska rådgivande grupper i frågor av betydelse för detta avtal.

6. För att öka allmänhetens kännedom om de inhemska rådgivande grupperna ska varje part offentliggöra en förteckning över deltagande organisationer och en kontaktpunkt för respektive inhemsk rådgivande grupp.
7. Parterna ska uppmuntra sina inhemska rådgivande grupper att interagera med varandra.

ARTIKEL 1.8

Forum för det civila samhället

1. Parterna ska underlätta anordnandet av ett forum för det civila samhället med deltagare från parterna för att föra en offentlig dialog om frågor av betydelse för detta avtal.
2. Forumet för det civila samhället ska sammanträda i anslutning till Gemensamma kommitténs sammanträden, även när Gemensamma kommittén sammanträder i sin konstellation för handelsfrågor. Parterna får även med tekniska hjälpmedel underlätta deltagande i forumet för det civila samhället.

3. Forumet för det civila samhället ska vara öppet för deltagande av oberoende organisationer från det civila samhället som är etablerade på parternas territorier, däribland medlemmar i varje inhemsk rådgivande grupp som avses i artikel 1.7 (Inhemska rådgivande grupper). Parterna ska främja en balanserad representation av oberoende organisationer från det civila samhället, däribland icke-statliga organisationer, näringslivsorganisationer och fackföreningar, som är verksamma inom ekonomi, hållbar utveckling, sociala frågor, mänskliga rättigheter, miljöfrågor och andra frågor.

4. Parternas företrädare i Gemensamma kommittén får vid behov delta i sammanträden hos forumet för det civila samhället i syfte att lägga fram information om frågor som rör detta avtals funktion och delta i en dialog med forumet.

Vid sådana sammanträden ska ordförandeskapet innehas gemensamt av de båda ordförandena för Gemensamma kommittén eller vid behov deras företrädare. Varje part ska offentliggöra de formella uttalanden som den gör i forumet för det civila samhället.

KAPITEL 2

SLUTBESTÄMMELSER

ARTIKEL 2.1

Definition av parterna

Vid tillämpning av detta avtal gäller följande definitioner:

- *part*: Europeiska unionen eller dess medlemsstater eller Europeiska unionen och dess medlemsstater inom ramen för deras respektive behörighetsområden (*EU-parten*) eller Mexiko.
- *parterna*: EU-parten å ena sidan och Mexiko å andra sidan.

ARTIKEL 2.2

Territoriell tillämpning

1. Om inte annat anges ska detta avtal vad gäller Europeiska unionen tillämpas på de territorier där EU-fördraget och EUF-fördraget är tillämpliga och i enlighet med de villkor som fastställs i dessa fördrag. Bestämmelserna om tullbehandling av varor, ursprungsregler och ursprungsförfaranden ska även tillämpas på de områden inom Europeiska unionens tullområde som inte omfattas av första meningen. Begreppet *territorium* ska i kapitel 4 (Förenkling av tullförfaranden och handelsprocedurer) och artiklarna 2.7 (Varor som återinförs efter reparation eller ändring), 2.13 (Tillfällig införsel av varor) och 25.66 (Gränsåtgärder för att upprätthålla skyddet för immateriella rättigheter) i del III vad gäller EU-parten tolkas som en hänvisning till Europeiska unionens tullområde. Europeiska unionens tullområde är det område som avses i artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen².

² Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen, i den lydelse som offentliggjordes i EUT L 269, 10.10.2013, s. 1.

2. Om inte annat anges ska detta avtal vad gäller Mexiko tillämpas på Mexikos landterritorium, luftrum, inre vatten och territorialhav samt områden utanför Mexikos territorialhav över vilka Mexiko får utöva suveräna rättigheter och jurisdiktion, i enlighet med sin inhemska lagstiftning och i överensstämmelse med FN:s havsrättskonvention, upprättad i Montego Bay den 10 december 1982.

ARTIKEL 2.3

Fullgörande av skyldigheter

1. Varje part ansvarar för efterlevnaden av bestämmelserna i detta avtal. För detta ändamål ska parterna vidta alla allmänna eller särskilda åtgärder som erfordras för att fullgöra sina skyldigheter enligt detta avtal.

2. Om en av parterna anser att den andra parten underlåtit att fullgöra någon av de skyldigheter som följer av del III i detta avtal ska de särskilda mekanismer som föreskrivs i den delen av avtalet tillämpas.

3. Om en av parterna anser att den andra parten underlåtit att fullgöra någon av de skyldigheter som beskrivs som väsentliga delar i artikel 2 i del I och artikel 1.4 i del II får denne vidta lämpliga åtgärder. Vid tillämpning av denna punkt får ”lämpliga åtgärder” inbegripa ett helt eller delvist upphävande av detta avtal.

4. Om en av parterna anser att den andra parten underlåtit att fullgöra någon annan avtalsenlig skyldighet än sådana som omfattas av punkterna 2 och 3 ovan, ska denne meddela den andra parten detta och lämna all relevant information. Parterna ska samråda under överinseende av Gemensamma rådet i syfte att nå en ömsesidigt godtagbar lösning. Om Gemensamma rådet inte kan nå en ömsesidigt godtagbar lösning får den meddelande parten vidta lämpliga åtgärder. Vid tillämpning av denna punkt får ”lämpliga åtgärder” inbegripa ett upphävande av endast delarna I, II och IV i detta avtal.

5. De lämpliga åtgärder som avses i punkterna 3 och 4 ovan ska vidtas med fullt iakttagande av internationell rätt och ska stå i proportion till underlåtenheten att fullgöra skyldigheter enligt detta avtal. Prioritet ska ges åt åtgärder som i minsta möjliga mån stör detta avtals funktion. Ett upphävande av hela eller delar av avtalet ska endast ses som en sista utväg.

ARTIKEL 2.4

Ändringar

1. Detta avtal får ändras efter skriftlig överenskommelse mellan parterna. Alla ändringar träder i kraft den dag som parterna enats om och när deras respektive rättsliga krav och förfaranden slutförts.

2. Trots vad som anges i punkt 1 får detta avtal ändras i de fall som anges i avtalet genom beslut av Gemensamma rådet eller, i delegerade frågor, av Gemensamma kommittén om att ändra bestämmelser i eller bilagor till detta avtal.

ARTIKEL 2.5

Ikraftträdande och provisorisk tillämpning

1. Detta avtal ska undertecknas och godkännas av parterna i enlighet med deras respektive interna förfaranden.

2. Detta avtal träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den dag då parterna underrättade varandra om att de slutfört sina interna förfaranden för detta ändamål.

3. Trots vad som anges i punkt 2 och i avvaktan på att avtalet träder i kraft får Europeiska unionen och Mexiko tillämpa hela eller delar av detta avtal provisoriskt, i enlighet med sina respektive tillämpliga interna förfaranden.

4. Den provisoriska tillämpningen ska börja den första dagen i den andra månaden efter den dag då

- a) Europeiska unionen har underrättat Mexiko om att unionens interna förfaranden har slutförts, med angivande av vilka delar av detta avtal som ska tillämpas provisoriskt, och
- b) Mexiko har underrättat Europeiska unionen om att landets interna förfaranden har slutförts.

5. Under den provisoriska tillämpningen ska bestämmelserna i det avtal om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Mexikos förenta stater, å andra sidan, som undertecknades i Bryssel den 8 december 1997 fortsätta att tillämpas i den mån de inte omfattas av den provisoriska tillämpningen av det här avtalet.

6. Europeiska unionen eller Mexiko får skriftligen underrätta den andra parten om sin avsikt att säga upp den provisoriska tillämpningen av det här avtalet. Uppsägningen får verkan den första dagen i den andra månaden efter underrättelsen.

7. Om detta avtal, eller vissa bestämmelser i detta avtal, tillämpas provisoriskt i enlighet med punkt 4, ska parterna tolka frasen ”den dag då det här avtalet träder i kraft” som den dag då avtalet börjar tillämpas provisoriskt. Gemensamma rådet och andra organ som inrättas enligt detta avtal får fullgöra sina uppgifter när detta avtal tillämpas provisoriskt. Alla beslut och rekommendationer som antagits i samband med fullgörandet av deras uppgifter ska upphöra att gälla om den provisoriska tillämpningen av avtalet sägs upp enligt punkt 6.

8. Underrättelser i enlighet med denna artikel ska när det gäller Europeiska unionen skickas till generalsekretariatet vid Europeiska unionens råd och när det gäller Mexiko till Mexikos utrikesministerium, vilka ska vara depositarier för detta avtal.

ARTIKEL 2.6

Förhållande till andra avtal

1. Det här avtalet ska upphäva och ersätta det avtal om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Mexikos förenta stater, å andra sidan, som undertecknades i Bryssel den 8 december 1997, inklusive alla efterföljande beslut av dess institutionella organ, med undantag för beslut nr 5/2004 av Gemensamma rådet EU-Mexiko av den 15 december 2004 om antagande, i enlighet med artikel 17.3 i beslut nr 2/2000, av en bilaga till nämnda beslut om ömsesidigt administrativt bistånd mellan myndigheter i tullfrågor.

2. Interimsavtalet om handel mellan EU och Mexiko ska upphävas och ersättas av det här avtalet när det träder i kraft.
3. Hänvisningar till de tidigare nämnda avtalen i alla andra avtal mellan parterna ska tolkas som hänvisningar till det här avtalet.
4. Parterna får komplettera detta avtal genom att ingå särskilda avtal på de samarbetsområden som omfattas av detta avtal. Sådana särskilda avtal ska utgöra en integrerad del av de samlade bilaterala förbindelser som regleras i det här avtalet och ska omfattas av den gemensamma institutionella ram som inrättas genom det här avtalet.
5. Befintliga avtal om särskilda samarbetsområden som omfattas av det här avtalet ska anses utgöra en integrerad del av de samlade bilaterala förbindelser som regleras i det här avtalet och ska omfattas av den gemensamma institutionella ram som inrättas genom det här avtalet.
6. När avtalet träder i kraft ska de beslut som antagits av det handelsråd som inrättades genom interimsavtalet om handel mellan EU och Mexiko, vilket undertecknades den X, anses ha antagits av det gemensamma råd som inrättas genom artikel 1.2. Alla beslut som antagits av den handelskommitté som inrättades genom interimsavtalet om handel mellan EU och Mexiko ska anses ha antagits av den gemensamma kommitté som inrättas genom artikel 1.3.

7. Trots vad som anges i artikel 2.6.2 gäller följande:

- a) Tillfälliga åtgärder som antagits i enlighet med artiklarna 2.24.7 och 20.4 i interimsavtalet om handel mellan EU och Mexiko och som gäller den dag då det här avtalet träder i kraft ska fortsätta att vara tillämpliga fram till dess att deras giltighetstid löper ut på naturligt sätt.
- b) Bilateral skyddsåtgärder som antagits i enlighet med avsnitt C i kapitel 5 i interimsavtalet om handel mellan EU och Mexiko och som gäller den dag då det här avtalet träder i kraft ska fortsätta att vara tillämpliga fram till dess att deras giltighetstid löper ut på naturligt sätt.
- c) Tvistlösningsförfaranden som redan inletts i enlighet med artikel 31.6 i interimsavtalet om handel mellan EU och Mexiko ska från den dag då det här avtalet träder i kraft anses avse en tvist inom ramen för det här avtalet och ska fortgå tills de slutförts.
- d) Bindande resultat av tvistlösningsförfaranden som inletts i enlighet med artikel 31.6 i interimsavtalet om handel mellan EU och Mexiko ska fortsätta att binda parterna efter den dag då det här avtalet träder i kraft.

8. Parterna får inte inleda tvistlösningsförfaranden enligt det här avtalet i frågor som varit föremål för en slutlig panelrapport enligt kapitel 31 i interimsavtalet om handel mellan EU och Mexiko.

9. Övergångsperioder som redan helt eller delvis löpt ut enligt interimsavtalet om handel mellan EU och Mexiko ska beaktas när övergångsperioder beräknas enligt motsvarande bestämmelser i det här avtalet. Sådana övergångsperioder enligt det här avtalet ska börja löpa den dag då det här avtalet träder i kraft.

ARTIKEL 2.7

Bilagor, protokoll och gemensamma förklaringar

1. Bilagor, inbegripet deras tillägg, protokoll och anmärkningar, och gemensamma förklaringar till detta avtal ska utgöra en integrerad del av avtalet.
2. Varje bilaga till detta avtal, inbegripet dess tillägg, som identifieras genom en beteckning som inleds med en arabisk siffra ska utgöra en integrerad del av det kapitel i del III i det här avtalet som identifieras genom samma arabiska siffra och där en hänvisning görs till den bilagan.
3. Bilagorna I–VII till detta avtal, inbegripet deras tillägg, som identifieras genom en romersk siffra, ska utgöra en integrerad del av kapitlen 10–19 i del III i det här avtalet. Om inte annat anges ska definitionerna i kapitlen 10–19 tillämpas i lika mån i dessa bilagor.

ARTIKEL 2.8

Undantag i säkerhetssyfte

Ingenting i detta avtal ska tolkas så att en part

- a) åläggs att lämna eller ge tillgång till information vars röjande parten anser strida mot dess väsentliga säkerhetsintressen, eller
- b) hindras från att vidta en åtgärd som den anser nödvändig för att skydda sina väsentliga säkerhetsintressen och som
 - i) har samband med tillverkning av eller handel med vapen, ammunition och krigsmateriel och med sådan handel och sådana transaktioner med andra varor och material som utförs för att direkt eller indirekt försörja en militär inrättning,
 - ii) avser tillhandahållande av tjänster och teknik och näringsverksamhet som utförs för att direkt eller indirekt försörja en militär inrättning,
 - iii) avser klyvbart material eller fusionsmaterial eller material ur vilket sådant material kan framställas,
 - iv) vidtas i krigstid eller i andra kritiska lägen i de internationella förbindelserna, eller

- c) hindras från att vidta åtgärder för att fullgöra sina internationella skyldigheter enligt FN-stadgan i syfte att upprätthålla internationell fred och säkerhet.

ARTIKEL 2.9

Nya medlemsstater i Europeiska unionen

1. Europeiska unionen ska omgående underrätta Mexiko om varje ansökan från ett tredjeland om att ansluta sig till Europeiska unionen.
2. Europeiska unionen ska underrätta Mexiko om ikraftträdandet av alla fördrag om tredjelands anslutning till Europeiska unionen (*anslutningsfördrag*).
3. Under förhandlingarna mellan Europeiska unionen och det tredjeland som ansöker om anslutning ska Europeiska unionen
 - a) på Mexikos begäran så långt som möjligt lämna information om varje fråga som omfattas av det här avtalet, och
 - b) beakta alla farhågor som Mexiko uttrycker avseende de frågor som omfattas av det här avtalet.

4. En ny medlemsstat i Europeiska unionen ska ansluta sig till det här avtalet i enlighet med villkor som anges av Gemensamma rådet. Anslutningen till avtalet får verkan från den dag då den nya medlemsstaten ansluter sig till Europeiska unionen. Gemensamma rådet ska ändra detta avtal genom ett beslut som fastställer anslutningsvillkoren.
5. Trots vad som anges i punkt 4 ska med avseende på del III i detta avtal Gemensamma kommittén när den sammanträder i sin konstellation för handelsfrågor göra följande:
- a) I tillräckligt god tid före anslutningsdagen granska hur detta avtal påverkas av anslutningen.
 - b) Innan anslutningen av det aktuella tredjelandet till Europeiska unionen träder i kraft ta itu med anslutningens effekter på detta avtal och enas om eventuella nödvändiga ändringar, anpassningar eller övergångsåtgärder angående del III i detta avtal, för att den delen ska kunna tillämpas av parterna så långt som möjligt från den dag då den nya medlemsstaten ansluter sig till Europeiska unionen.
6. Gemensamma rådets och Gemensamma kommitténs beslut ska antas i enlighet med artikel 1.2 (Gemensamma rådet).

ARTIKEL 2.10

Nya parter i detta avtal

Detta avtal är öppet för anslutning av alla stater som är beredda att uppfylla kraven i avtalet, på de villkor som staten och parterna kan komma att enas om och efter godkännande från varje part och den anslutande staten i enlighet med deras tillämpliga rättsliga förfaranden.

ARTIKEL 2.11

Enskildas rättigheter

Ingenting i detta avtal ska tolkas som att det medför några andra rättigheter eller skyldigheter för personer än de rättigheter och skyldigheter som parterna inrättat mellan sig i enlighet med internationell rätt och ska inte heller, utan att det påverkar tillämpningen av Mexikos inhemska lagstiftning, tolkas som att avtalet får åberopas direkt i parternas inhemska rättsordningar.

ARTIKEL 2.12

Giltiga texter

Detta avtal är upprättat i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, iriska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

ARTIKEL 2.13

Varaktighet och uppsägning

1. Detta avtal ska vara i kraft under obegränsad tid.
2. Europeiska unionen eller Mexiko får skriftligen underrätta den andra parten om sin avsikt att säga upp avtalet. Uppsägningen får verkan sex månader efter den dag då underrättelsen mottas.

PROTOKOLL
OM FÖREBYGGANDE OCH BEKÄMPANDE AV KORRUPTION

AVSNITT A

Allmänna bestämmelser

ARTIKEL 1

Mål

1. Parterna framhåller sina åtaganden att förebygga och bekämpa korruption i internationell handel och internationella investeringar och erinrar om att korruption vid handel och investeringar undergräver en god samhällsstyrning och ekonomisk utveckling samt snedvrider förutsättningarna för internationell konkurrens.
2. Parterna erkänner att korruption kan påverka internationell handel och internationella investeringar eftersom den kan störa möjligheterna till marknadstillträde och urholka åtaganden som är avsedda att skapa lika villkor. Korruption som påverkar handel och investeringar kan verka som ett icke-tariffärt hinder för investerare och företag som vill delta i internationell handel och internationella investeringar.
3. Parterna erkänner vikten av att bekämpa korruption som berör offentliga tjänstemän och den privata sektorn och som påverkar internationell handel och internationella investeringar.

4. Parterna erkänner att korruption är en gränsöverskridande fråga med kopplingar till andra gränsöverskridande brott och ekobrott, däribland penningtvätt, och att den bör hanteras med en multidisciplinär arbetsmetod och ett nära samarbete på internationell nivå.
5. Parterna erkänner behovet av att skapa integritet och förbättra transparensen inom såväl den privata som den offentliga sektorn och att varje sektor på denna punkt har kompletterande ansvarsområden.
6. Parterna erkänner vikten av regionala och multilaterala initiativ för att förebygga och bekämpa korruption som påverkar internationell handel och internationella investeringar och åtar sig att arbeta tillsammans för att uppmuntra och stödja lämpliga initiativ, däribland inom ramen för Förenta nationerna, WTO, Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (*OECD*), arbetsgruppen för finansiella åtgärder (*FATF*), Europarådet och Amerikanska samarbetsorganisationen.
7. Parterna upprepar sina gemensamma åtaganden enligt mål 16 i Agenda 2030 för hållbar utveckling vad gäller att väsentligt minska alla typer av korruption och mutor.
8. Parterna erkänner vikten av det arbete som bedrivs inom ramen för G20:s arbetsgrupp för korruptionsbekämpning och bekräftar på nytt sitt stöd för de relevanta högnivåprinciper som antagits av G20.
9. Målet med dessa bestämmelser är att inrätta en bilateral ram för åtaganden om att förebygga och bekämpa korruption som påverkar internationell handel och internationella investeringar i förbindelserna mellan parterna.

ARTIKEL 2

Tillämpningsområde

Detta protokoll är tillämpligt på förebyggande och bekämpande av korruption i alla frågor som omfattas av del III i detta avtal.

ARTIKEL 3

Förhållande till andra avtal

Ingenting i detta protokoll ska tolkas som att det påverkar parternas rättigheter och skyldigheter enligt Förenta nationernas konvention mot korruption (*FN-konventionen mot korruption*), som antogs av FN:s generalförsamling den 31 oktober 2003 vid FN:s högkvarter i New York, konventionen om bekämpande av bestickning av utländska offentliga tjänstemän i internationella affärsförbindelser, som upprättades i Paris den 21 november 1997, den interamerikanska konventionen mot korruption, som upprättades i Caracas den 29 mars 1996, relevanta rättsliga instrument som antagits av Europarådet och alla andra relevanta internationella rättsliga instrument som antagits av varje part.

AVSNITT B

Åtgärder för att bekämpa korruption

ARTIKEL 4

Givande och tagande av muta som involverar offentliga tjänstemän

Parterna erkänner vikten av att bekämpa givande och tagande av muta som involverar offentliga tjänstemän och påverkar internationell handel och internationella investeringar. I detta syfte bekräftar parterna på nytt i synnerhet sina åtaganden enligt artiklarna 15 och 16 i FN-konventionen mot korruption om att anta eller bibehålla nödvändiga lagstiftningsåtgärder och andra åtgärder för att straffbelägga uppsåtligt givande och tagande av muta för nationella offentliga tjänstemän och uppsåtligt givande av muta till utländska offentliga tjänstemän och tjänstemän i offentliga internationella organisationer, och att överväga att anta nödvändiga lagstiftningsåtgärder och andra åtgärder för att straffbelägga uppsåtligt tagande av muta för utländska offentliga tjänstemän och tjänstemän i offentliga internationella organisationer.

ARTIKEL 5

Givande och tagande av muta i den privata sektorn

1. Parterna erkänner vikten av att bekämpa givande och tagande av muta i den privata sektorn som påverkar internationell handel och internationella investeringar. I detta syfte erinrar parterna om behovet av att efterleva sina åtaganden enligt FN-konventionen mot korruption och bekräftar på nytt i synnerhet sina åtaganden enligt artikel 21 i FN-konventionen mot korruption om att överväga att anta nödvändiga lagstiftningsåtgärder och andra åtgärder för att straffbelägga givande och tagande av muta i den privata sektorn som sker uppsåtligen och i tjänsteutövningen i ekonomisk, finansiell eller kommersiell verksamhet
2. Parterna erkänner att smörjpengar som erbjuds offentliga tjänstemän utgör en form av muta, hindrar insatserna för att bekämpa korruption och ger incitament till mutor i utlandet. I detta syfte bekräftar parterna på nytt sina åtaganden enligt artikel 12.4 i FN-konventionen mot korruption om vägran att bevilja skatteavdrag för utgifter för bestickning, och i förekommande fall andra utgifter som uppstår vid främjande av korrumberat beteende.

ARTIKEL 6

Korruption och penningtvätt

Parterna erkänner kopplingen mellan korruption och penningtvätt och bekräftar på nytt sina åtaganden enligt artikel 23 i FN-konventionen mot korruption.

ARTIKEL 7

Juridiska personers ansvar

Parterna erkänner att det är nödvändigt att fastställa juridiska personers ansvar och säkerställa att det finns effektiva, proportionella och avskräckande straffrättsliga eller civilrättsliga sanktioner för att komma framåt i den globala kampen mot korruption i internationell handel och internationella investeringar. I detta syfte bekräftar parterna på nytt sina åtaganden enligt artikel 26 i FN-konventionen mot korruption och erinrar om sitt stöd för G20:s högnivåprinciper om juridiska personers ansvar i samband med korruption.

AVSNITT C

Åtgärder för att förebygga korruption i den privata sektorn

ARTIKEL 8

Ansvarsfullt företagande

1. Parterna erkänner den vikt som förebyggande åtgärder och ansvarsfullt företagande, däribland finansiella och icke-finansiella rapporteringsskyldigheter och företagens samhällsansvar, spelar för att avvärja korruption samt den roll handeln spelar för att uppnå detta mål.
2. Parterna erkänner att det är nödvändigt att beakta behov och begränsningar i små och medelstora företag vad gäller rapporteringsskyldigheter.
3. Parterna erinrar om sitt stöd för OECD:s riktlinjer för multinationella företag vad gäller kampen mot korruption.

ARTIKEL 9

Finansiell och icke-finansiell rapportering

1. I linje med sina åtaganden enligt FN-konventionen mot korruption och i enlighet med de grundläggande principerna i sin lagstiftning erkänner parterna vikten av att förbättra redovisnings- och revisionsstandarderna i den privata sektorn som ett led i arbetet med att förebygga korruption, och erkänner i synnerhet att bland annat följande åtgärder kan bidra till att uppnå detta mål:
 - a) Säkerställande av att privata företag, med beaktande av deras struktur och storlek, i synnerhet de små och medelstora företagens särskilda behov, vidtar åtgärder som bidrar till att förebygga och uppdaga korruption, vilket kan omfatta efterlevnaden av en uppförandekod för företagsstyrning, internrevisionsfunktioner eller tillräckliga interna kontroller.
 - b) Säkerställande av att den redovisning och de finansiella rapporter som krävs för sådana privata företag genomgår revision och bestyrks i vederbörlig ordning.
2. Parterna ska uppmuntra börsnoterade företag, banker och försäkringsbolag att rapportera om vilka åtgärder de vidtagit för att förebygga och bekämpa korruption. Parterna ska vidta de åtgärder som visar sig nödvändiga efter att sådana rapporter har offentliggjorts.
3. Parterna ska i enlighet med sina lagar och andra författningar vidta alla åtgärder som kan behövas i fråga om offentliggörande av finansiella rapporter och upprätthållande av redovisnings- och revisionsstandarder.

4. Varje part ska sträva efter att överväga att anta eller bibehålla åtgärder som kräver att externa revisorer till behöriga myndigheter ska rapportera alla misstänkta handlingar som rör de brott som anges i artiklarna 4, 5 och 6. Om sådan rapportering krävs ska parterna säkerställa att externa revisorer som på ett rimligt sätt och i god tro upprättar rapporterna skyddas från rättsliga påföljder för överträdelse av eventuella avtalsenliga eller rättsliga inskränkningar av informationsutlämning.

ARTIKEL 10

Transparens i den privata sektorn

1. Parterna erkänner att transparens kan bidra till att förebygga korruption i samband med internationell handel och internationella investeringar och erinrar i detta syfte om sina åtaganden enligt artikel 12.2 i FN-konventionen mot korruption. I synnerhet skulle följande åtgärder kunna uppnå syftet att säkerställa bättre transparens i den privata sektor som deltar i kommersiell verksamhet i samband med handel och investeringar som omfattas av del III i detta avtal:

- a) Främja utvecklande av normer och förfaranden som syftar till att säkra de berörda privata enheternas integritet, innefattande uppförandekoder för att på ett rätt, hedervärt och riktigt sätt utöva affärsverksamhet och hithörande yrken och att förebygga intressekonflikter och främja tillämpning av god affärssed inom näringslivet och i kontraktsförbindelser mellan näringslivet och staten.

- b) Förebygga missbruk av regelsystemen för privata enheter, innefattande förfaranden avseende bidrag och tillstånd som beviljas av offentliga myndigheter för affärsverksamhet.
- c) Främja åtgärder som förebygger intressekonflikter genom att vid behov och under skälig tid begränsa tidigare offentliga tjänstemäns yrkesverksamhet eller anställning inom den privata sektorn efter uppsägning eller pensionering, om verksamheten eller anställningen har direkt samband med sådana uppgifter som tjänstemannen under sin tjänstgöringstid utförde eller övervakade.

ARTIKEL 11

Åtgärder för att förebygga penningtvätt

1. Med hänsyn till vikten av att förebygga penningtvätt och dess potentiella inverkan på internationell handel och internationella investeringar, bekräftar parterna sina åtaganden att anta eller bibehålla ett uttömmande inhemskt regelverk för reglering av och tillsyn över finansinstitut och särskilt angivna icke-finansiella företag och yrken, i enlighet med befintliga åtaganden enligt FN-konventionen mot korruption och FATF-rekommendationerna. Parterna ska främja genomförandet av FATF-rekommendationerna 24 och 25 om transparens och verkligt huvudmannaskap för juridiska personer respektive om transparens och verkligt huvudmannaskap för juridiska konstruktioner samt av G20:s högnivåprinciper om transparens avseende verkligt huvudmannaskap.

2. I enlighet med de åtaganden enligt FN-konventionen mot korruption, FATF-rekommendationer och G20-högnivåprinciper som avses i punkt 1 ska parterna anta eller bibehålla åtgärder som är avsedda att åstadkomma följande:

- a) Säkerställa att deras inhemska lagstiftning innehåller en definition av ”verkligt huvudmannaskap” som omfattar fysiska personer som ytterst äger eller kontrollerar en kund eller fysiska personer på vilkas vägnar en transaktion genomförs, vilket även inbegriper fysiska personer som ytterst utövar faktisk kontroll över en juridisk person eller en juridisk konstruktion.
- b) Säkerställa att juridiska personer som registrerats på deras territorium är skyldiga att inhämta och bevara lämplig, korrekt och aktuell information om sin verkliga huvudman.
- c) Säkerställa att förvaltare av klassiska truster eller andra juridiska konstruktioner med en struktur eller funktion som liknar en klassisk trust bevarar lämplig, korrekt och aktuell information om sin verkliga huvudman, inklusive instiftare, eventuella beskyddare, förvaltare och förmånstagare eller förmånstagarkategorier, samt alla andra fysiska personer som ytterst utövar faktisk kontroll över trusten.
- d) Kräva att finansinstitut och särskilt angivna icke-finansiella företag och yrken, enligt definitionerna i FATF-rekommendationerna, ska identifiera kunden och kontrollera kundens identitet samt identifiera den verkliga huvudmannen och vidta rimliga åtgärder för att kontrollera den verkliga huvudmannens identitet, så att finansinstitutet och de särskilt angivna icke-finansiella företagen och yrkena med rimlig säkerhet kan uppge att de känner till den verkliga huvudmannen.

- e) Inrätta system för att säkerställa att relevanta behöriga myndigheter som anges i parternas lagstiftning snabbt kan få tillgång till information om verkligt huvudmannaskap.
 - f) Säkerställa att deras behöriga myndigheter deltar i informationsutbyte om verkligt huvudmannaskap med internationella motparter på ett snabbt och verkningsfullt sätt.
 - g) Kräva att finansinstitut och särskilt angivna icke-finansiella företag och yrken ska tillämpa högre krav på tillbörlig aktsamhet avseende i synnerhet politiskt utsatta personer, med vilka avses personer som innehar eller har innehaft viktiga offentliga funktioner inom någon av parternas territorium eller internationellt samt deras familjemedlemmar och nära förbundna.
 - h) Säkerställa att det finns en ändamålsenlig tillsyn över de ovannämnda skyldigheterna, inbegripet att införa och kontrollera efterlevnaden av effektiva, proportionella och avskräckande sanktioner vid bristande efterlevnad.
3. Parterna erkänner nyttan av att inrätta register för att snabbt kunna tillhandahålla korrekt och aktuell information om verkligt huvudmannaskap för juridiska personer och juridiska konstruktioner, i syfte att lättare förebygga och bekämpa korruption och penningtvätt.

AVSNITT D

Åtgärder för att förebygga korruption i den offentliga sektorn

ARTIKEL 12

Offentliga tjänstemäns uppförande

1. Parterna bekräftar på nytt sitt stöd för G20:s högnivåprinciper om offentliganställdas redovisning av tillgångar, som antogs vid G20-toppmötet i Los Cabos den 18–19 juni 2012, för den uppförandekod för Mexikos offentliganställda som Ekonomiska samarbetet i Asien och Stillahavsområdet (Apec) antog i samband med de ekonomiska ledarnas 14:e möte i Hanoi 2006 samt för den rekommendation om uppförandekoder för offentliganställda som Europarådet antog den 11 maj 2000 för Europeiska unionen.
2. Parterna bekräftar på nytt sina åtaganden enligt artikel 8 i FN-konventionen mot korruption, däribland att tillämpa uppförandekoder och uppförandenormer för offentliga tjänstemän, underlätta för offentliga tjänstemän att anmäla korruptionsgärningar till vederbörande myndigheter, ålägga offentliga tjänstemän att inför vederbörande myndigheter redogöra för omständigheter som skulle kunna ge upphov till intressekonflikter samt att vidta disciplinära eller andra åtgärder mot offentliga tjänstemän som bryter mot dessa koder eller normer.

ARTIKEL 13

Transparens i den offentliga förvaltningen

1. Parterna betonar den betydelse som transparens i den offentliga förvaltningen har för att förebygga korruption i samband med internationell handel och internationella investeringar, och ska främja transparens i linje med särskilda och horisontella bestämmelser i del III i detta avtal, däribland i synnerhet bestämmelser om förenklade handelsprocedurer, offentlig upphandling, inhemsk reglering och transparens.
2. Parterna bekräftar på nytt sina åtaganden enligt artikel 13.2 i FN-konventionen mot korruption om att vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa att deras korruptionsbekämpande organ är kända av allmänheten och för att ge allmänheten möjlighet att vid behov anmäla relevanta händelser till dessa organ.

ARTIKEL 14

Civilsamhällets deltagande

Parterna erkänner vikten av att det civila samhället deltar i förebyggande och bekämpande av korruption i internationell handel och internationella investeringar samt behovet av att öka allmänhetens kunskaper om korruptionens existens, orsaker, allvar och hotbild. I detta syfte bekräftar parterna på nytt sina åtaganden enligt artikel 13.1 i FN-konventionen mot korruption, i synnerhet vad gäller att vidta lämpliga åtgärder för att främja aktiv medverkan av enskilda personer och grupper utanför den offentliga sektorn, såsom det civila samhället, icke-statliga organisationer och samhällsbaserade organisationer.

ARTIKEL 15

Skydd av anmälare

Parterna bekräftar på nytt sina åtaganden enligt artikel 8.4 i FN-konventionen mot korruption om att överväga åtgärder och system för att underlätta för offentliga tjänstemän att anmäla korruptionsgärningar till vederbörande myndigheter, när de i tjänsten får kännedom om sådana gärningar. Parterna bekräftar också på nytt sina åtaganden enligt artikel 33 i FN-konventionen mot korruption om att överväga lämpliga åtgärder för att skydda anmälare mot orättvis behandling.

AVSNITT E

Tvistlösning

ARTIKEL 16

Tillämpningsområde

1. Om parterna är oeniga om någon av bestämmelserna i detta protokoll ska parterna uteslutande använda sig av de förfaranden som avses i artiklarna 17–21.
2. Punkt 1 påverkar inte tillämpningen av parternas rättigheter och skyldigheter enligt relevanta tvistlösningsförfaranden i de internationella instrument som detta protokoll hänvisar till.
3. Varje part behåller rätten att kontrollera efterlevnaden av sin egen lagstiftning mot korruption via sina brottsbekämpande myndigheter, åklagarmyndigheter och dömande instanser i enlighet med de grundläggande principerna i landets lagstiftning.

ARTIKEL 17

Samråd

1. En part får begära samråd med den andra parten i syfte att nå en ömsesidigt godtagbar lösning. Samråd ska hållas i underkommittén mot korruption vid handel och investeringar.
2. Den part som begär samråd ska lämna en skriftlig begäran till den andra parten med angivande av skälen till sin begäran, inbegripet en beskrivning av den fråga som är aktuell samt av hur den andra partens åtgärd negativt påverkar handel eller investeringar mellan parterna. Parterna ska inleda samråd omgående när begäran om samråd lämnats och under alla omständigheter senast 30 dagar efter det att begäran mottagits. Parterna ska göra sitt yttersta för att med hjälp av samrådet nå en ömsesidigt godtagbar lösning i frågan.
3. Varje part får vid behov rådfråga de inhemska rådgivande grupper som avses i artikel 1.7 (Inhemska rådgivande grupper) i del IV i detta avtal.
4. Varje part ska eftersträva deltagande av personal från sina behöriga statliga myndigheter med ansvar för de frågor som samrådet avser.
5. Alla ömsesidigt godtagbara lösningar ska göras tillgängliga för allmänheten, förutsatt att konfidentiell information skyddas.

ARTIKEL 18

Expertbistånd

1. En part får skriftligen till den andra parten lämna en begäran om att samrådet ska bistås av en expertgrupp, om samrådet avslutats och ingen ömsesidigt godtagbar lösning nåtts inom 90 dagar från den dag då samråd begärdes. I sin begäran om bistånd från en expertgrupp ska parten beskriva den aktuella frågan och hur den andra partens åtgärd negativt påverkar handel eller investeringar mellan parterna.
2. Om inte parterna enats om något annat ska expertgruppen bestå av tre experter. Parterna ska samråda för att enas om vilka experter som ska ingå i expertgruppen, inom tio dagar från mottagandet av en sådan skriftlig begäran som avses i punkt 1. I detta syfte ska varje part utse en expert, som får vara medborgare i den parten, och för den andra parten föreslå högst tre kandidater till ordförandeposten. Parterna ska sträva efter att enas om vilken av kandidaterna som ska utses till ordförande. En part får invända mot den andra partens utsedda expert med hänvisning till att personen inte uppfyller kraven i artikel 20. Vid tillämpning av denna punkt uppmanas parterna att välja ut experterna från den förteckning som avses i artikel 19.
3. Om parterna inte kan enas om expertgruppen inom den tidsfrist som fastställs i punkt 2 ska förfarandet i artikel 19 tillämpas.

4. Expertgruppen ska genomföra förfarandet i enlighet med de villkor som parterna enats om. Gemensamma kommittén får anta en arbetsordning som ska tillämpas på förfaranden enligt detta avsnitt.

ARTIKEL 19

Förteckning över experter

Underkommittén mot korruption vid handel och investeringar ska, vid sitt första sammanträde efter detta avtals ikraftträdande, upprätta en förteckning över minst nio personer som är villiga och har möjlighet att tjänstgöra som experter. Förteckningen ska bestå av tre delförteckningar: en delförteckning var för varje part och en delförteckning över personer som inte är medborgare i någon av parterna och som ska tjänstgöra som ordförande. Varje part ska föreslå minst tre personer till sin delförteckning. Parterna ska också välja ut minst tre personer som ska föras upp på förteckningen över ordförande. Underkommittén mot korruption vid handel och investeringar ska säkerställa att förteckningen hålls uppdaterad och att minst nio experter alltid finns uppförda.

ARTIKEL 20

Experternas kvalifikationer

Experterna ska ha sakkunskap om lagstiftning eller praxis avseende de frågor som omfattas av det här protokollet eller tvistlösning inom ramen för internationella avtal. De ska vara oberoende, tjänstgöra i egenskap av enskilda individer och får inte ta emot instruktioner från någon organisation eller något självstyrelseorgan vad gäller frågor som rör oenigheten eller vara knutna till något av parternas självstyrelseorgan, och ska följa bestämmelserna i bilaga 31-B (Uppförandekod för panelmedlemmar och medlare).

ARTIKEL 21

Expertutlåtanden

1. Expertgruppen ska samråda med parterna, gemensamt eller separat vid behov, i syfte att bistå dem att nå en ömsesidigt godtagbar lösning.
2. I frågor som avser internationella avtal, FATF-rekommendationer eller G20-högnivåprinciper som avses i detta protokoll får experterna, om det är relevant och efter att ha underrättat parterna, inhämta information eller råd från relevanta organisationer eller organ.

3. Om ingen ömsesidigt godtagbar lösning nåtts genom samråd med expertgruppen inom 90 dagar från den dag då expertgruppen sattes samman får någon av parterna begära att expertgruppen ska avge ett utlåtande med ett förslag till lösning.

4. Expertgruppen ska avge sitt utlåtande inom 90 dagar från den begäran som avses i punkt 3 och i detta redovisa de faktiska omständigheterna, de relevanta bestämmelsernas tillämplighet och de grundläggande skälen för den föreslagna lösningen³. Varje part ska omgående tillgängliggöra utlåtandet för allmänheten när det avgetts av expertgruppen, förutsatt att konfidentiell information skyddas.

5. Parterna ska diskutera lämpliga åtgärder för att lösa ärendet med hänsyn till expertgruppens utlåtande, i syfte att nå en ömsesidigt godtagbar lösning. Den part som vidtar åtgärderna ska informera den andra parten om alla åtgärder som vidtagits eller planeras eller om verksamhet som utförts eller planeras för att lösa ärendet, senast tre månader efter det att utlåtandet avgetts. Parterna ska vid behov rådfråga sina inhemska rådgivande grupper om genomförandet av sådana åtgärder.

³ Expertgruppens utlåtanden och förslag till lösning får inte införa några rättigheter eller skyldigheter för fysiska eller juridiska personer.

6. Underkommittén mot korruption vid handel och investeringar ska övervaka uppföljningen av expertgruppens utlåtande och föreslagna lösning. De inhemska rådgivande grupperna får lämna synpunkter i detta avseende till underkommittén mot korruption vid handel och investeringar.

ARTIKEL 22

Översyn

1. För att förbättra det faktiska genomförandet av detta protokoll ska parterna via sammanträden i underkommittén mot korruption vid handel och investeringar diskutera hur tvistlösningsmekanismen och de institutionella bestämmelserna i avsnitten E och F fungerar, inbegripet en eventuell översyn av deras ändamålsenlighet med hänsyn till bland annat erfarenheterna av att genomföra detta protokoll, den politiska utvecklingen hos varje part, utvecklingen av internationella avtal och synpunkter från intressenter.
2. Underkommittén mot korruption vid handel och investeringar får för Gemensamma kommittén rekommendera ändringar av relevanta bestämmelser i detta protokoll med anledning av utfallet av de diskussioner som avses i punkt 1, varvid sådana ändringar ska antas i enlighet med det ändringsförfarande som fastställs i artikel 2.4 (Ändringar) i del IV i detta avtal.

AVSNITT F

Institutionella arrangemang

ARTIKEL 23

Underkommittén mot korruption vid handel och investeringar

1. Härmed inrättar parterna en underkommitté mot korruption vid handel och investeringar. Den ska bestå av företrädare för varje part som har ansvar för frågor som rör förebyggande och bekämpande av korruption, med hänsyn till de särskilda frågor som ska behandlas vid respektive sammanträde.
2. Underkommittén mot korruption vid handel och investeringar ska sammanträda inom ett år från detta avtals ikraftträdande, om inte parterna enas om något annat, och därefter enligt överenskommelse mellan parterna.
3. Underkommittén mot korruption vid handel och investeringar ska ha följande uppgifter:
 - a) Underlätta och övervaka ett ändamålsenligt genomförande av detta protokoll och diskutera eventuella svårigheter som kan uppkomma vid genomförandet.

- b) Främja samarbetet mellan parterna i frågor som omfattas av detta protokoll samt främja utbyte av information om utvecklingen i icke-statliga, regionala och multilaterala forum i frågor som omfattas av detta protokoll.
- c) Identifiera eller diskutera initiativ angående frågor som omfattas av detta protokoll och som skulle gynnas av utökat bilateralt samarbete.
- d) Identifiera eller diskutera möjliga förbättringar av detta protokoll.

4. Varje part ska utse en kontaktpunkt för att underlätta kommunikation och samordning mellan parterna i frågor som rör genomförandet av detta protokoll, och underrätta den andra parten om dess kontaktuppgifter. Parterna ska omgående underrätta varandra om alla ändringar av dessa kontaktuppgifter.

TILL BEVIS HÄRPÅ har undertecknade befullmäktigade undertecknat detta avtal.

Som skedde i ..., den år ...,

För Konungariket Belgien

För Republiken Bulgarien

För Republiken Tjeckien

För Konungariket Danmark

För Förbundsrepubliken Tyskland

För Republiken Estland

För Irland

För Republiken Grekland

För Konungariket Spanien

För Republiken Frankrike

För Republiken Kroatien

För Republiken Italien

För Republiken Cypern

För Republiken Lettland

För Republiken Litauen

För Storhertigdömet Luxemburg

För Ungern

För Republiken Malta

För Konungariket Nederländerna

För Republiken Österrike

För Republiken Polen

För Republiken Portugal

För Rumänien

För Republiken Slovenien

För Republiken Slovakien

För Republiken Finland

För Konungariket Sverige

För Europeiska unionen

För Mexikos förenta stater